







# ԹԱՏՐՈՆ ՔԻՒՐՍԱՄԸ

ՊԵՏԻ ԲԵՄՈՒԴՐՈՒԹԻ

ՆՅԱՆԱԽՈՒԵՐԳԻԾԱԲԱՆ 3. 3. ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ  
ԳԼՈՒԽ ԳՈՐԾՈՅ

## ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

(ԽՍՏ ԲԱՐՈՅԱԼԻՑ ԵՒ ՄԻՍԱԼԱՇԱՐԺ ԿԱՏԱԿԵՐԳՈՒԹԻՒՆ 5 ԱՐԱՐ)  
8 ՅԱՆՎԱՐ 1928 ԿԻՐԱԿԻ ԿԵՍՈՐԷ ՎԵՐՉ ԺԱՄՐ ՃԻՇՅ ՅԻՅ  
ՂԵԿԱՎԱՐՈՒՅԵԱՄԸ ՊԵՏ. Ե. ՍԱՄՔՃԵՆԻ ԵՒ ՍԻՐԱՅՈՑԱՐ  
ՎԱՍՏԱՆԿՈՒՅԵԱՄԸ ԺԱՆՈՐ ԲՈՒԿ ՄՁԻ  
Ի Ն Պ Ա Ս Տ

### ՈՐԲԵՐՈՒ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՄՆՈՆԴԻ առիւ 3 ժամ անընդհատ ծիծաղ, խնդուք եւ ուրախութիւն

### Ճ Ո Ւ Ն Ո Ւ Ս Գ

ԳԻՆԵՐ.— 10Ժ 250, Ա. ԿԱՐԳ 40 Բ. ԿԱՐԳ 25 Ա. Դ.  
ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ.— 1. ԿԱՐԳ 30 Բ. ԿԱՐԳ 20 Ա. Դ.

## ՍԻՆԵՄԱ ՔԻՒՐՍԱՄԸ

“ԼՈՅՐ ԷԼ,” ԸՆՏԻՐ ՖԻԼՄԸ

ՀՈԶԱԿԱՆՈՐ ԱՐԹԻՍՏ ՄԱՐ ՖՐԱՐ ԿԸ ԽԱՂԱՅ ԳԼԽԱՆՈՐ ԴԵՐԸ  
26 ԴԵԿՏ. 1927 ԷՆ ԱԿՏԵՐՈՎ ԿԸ ՂԱՐՈՇՆԱԿՈՒԼԻ ՂԱՐԱԾԻՄ  
ԿԱՆՈՆԱԼՈՐԱՅԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԵՐԵՒՈՎ, ԻՍԿ ԿԻՆ ԳՂԱՐԺԻ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԻՐ  
ՄԱՐԻՆԷ, ԿԵՍՈՐԷ ՎԵՐՉ ԺԱՄՐ 3,30 ԻՆՈ  
ՔԻՆԵՄԱՆ ԿԱԳԻՆՈՆ ՕԺՏՈՒՆԱԾ Է ՊԱՆԿԱՆՆԱԿԱՆՈՐ ԱՐ-  
ԻՐԱՆԻՆԵՐՈՎ. ՎՅԵՐԵՑԵՐ ՕՐՈՒՆ ԸՈՂՈՎ ԺԱՆԵՐՈՆԸ

## ԿՈՒԶԷՔ ԳՈՒՑՈՒՄ ՏՍԼ ԶԵՐ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԲՈՒՆՈՐ ՊԵՏՔԵՐՈՒՆ, ՓՈՊԱՍՑԵՔ ՈՒՐԵՄՆ

Խ ՈՐԷՆ Ժ.Ա.Մ ԿՈՑ Ե Ա Ն Ի  
Նոր նպարավաճառատներ, Պապ-Խար, փլցուած խանութ-  
ներուն ճիշդ ետեւի փողոցին մէջ:  
Ո Ւ Ր Պ Ի Տ Ի Գ Տ Ե Ք  
Հացի, քանձքէի, պուրկուրի, լուրձայի, ոսպի և այլ ընդդէմներու, եւ-  
րոպական և տեղական ըմպելիներու, առօրի պահածոներու և պիսքիւթի  
կաղանդի և Տօնական օրերու յատուկ արգելիքներու, Համարի և Տամա-  
կոսի կարգի, Յունական և Պօլսական ձկնի և ձիթի պտուղի, Կեսարիայ Նը-  
շանաւոր ապուխտի, ձուկներու, ալիւրիներու և այլն, ամենաշաւաղոյնը և ամեն  
անակները:  
Մաքուր և խիստ աւանդելի երկր, նաև խանութ պահներու համար ամ-  
պալատի թուղթի և թուղթի ապրանքներ:  
Ա ՅՅ Ե Լ Ե Յ Լ Բ Ե Ի ՓՈՐՁ Ե Յ Ե Ք

## ՊԱՆԴՈՎ ԼԻԻԲՐԱՐԻ

Լ Ս ի

Տէր եւ Տնօրէն ՄԻՀՐԱՆ ԹՈՒՐԻԿԵԱՆ

ՊԵՏՐՈՒՆ ԲԻԼ ԱԼԵՆԱԿԻ

ՊԱՆԴՈՎ ԱԼԵՆԱԿԻ ԶԵՐ ԴԻՄՍՅ

ԲԱՐՁՐԱԴԻՐ ԵՒ ՓՈՒԱԶԵՂ ԴԵՒԻ ՅԱՐԿԸ

Ն Ո Ր Ն ՈՐ Ն ՈՐ

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՆՈՐ. ՎԱՆԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՆԿԵՂԻՆ, ԲԱՐՁՆ ԵՒ ՎԵՐԱԿԵՐ,

Մ Օ՝ Տ Մ Օ՝ Տ Մ Օ՝ Տ

Մաքաւան մօս, ծովի մօս, երկաթուղիի մօս, հաւաքաւորին  
մօս, շուկայի մօս, պահի մօս և պահեցի մօս.  
Իր սեսակին մէջ անմրցելի սոյն հայկական պանդոկի փառքերէն  
մէկը կը կազմէ Միջերկրականի կապտաւուն ջուրի հոգեզմայլ  
սեսաւանը եւ Լիբանանի ոգեպարար կանաչութիւնը,  
որոնք պանդոկի բոլոր մասերէն կը սեսուին:  
Բոլոր սեսեակները օդաւան, աւետիս եւ  
օժտուած առանձին պայտններով  
Ցափ եւ պաղ ջուրի ճորձելու բաղնիք  
Ընթերցանութեան առանձին բաժին. զուարճութեան համար  
սրահաւան՝ պարսկական ճարտար եւ աւետիսեան կլիկալով.  
Մեծ դժբաղդութիւն եւ կորուստ առնել անոց, որոնք Պէտրոս կայ-  
ցելին եւ յեն իջեալանի պանդոկ Լիբ-ԲՍ.  
ԳԻՆԵՐԸ ԽՍՏ ԳԻՐԱՍՍԱՏԵԼԻ

### ՈՒՇԱԳԻՐԻԹԻԻՆ

ՂՕԶԱԽԵԱՆ ԵՂԱՐԱՐՅ ՆՊԱՐԱՎ.ԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Նոր նամակաւան շէնքի շարքին վրայ, քիչ մը վեր,  
բաղապետութեան կառավարին ճիշդ դիմացը  
Մարաթի մեր թիւ 24 խանութին փոցուղուն պատճառաւ մեր նպարա-  
վաճառատունը փոխադրած ենք վերոյիշեալ հասցէին:  
Պիտի գտնէք ամէն տեսակի ուտեստեղէններ:  
Անգամ մը այցելեցէք և զո՞ր պիտի մնաք:  
Բացի կիրակիէ նպարավաճառատունը բացէ առաւօտեան ժամը 6 ԼՅ  
մինչև երեկոյեան ժամը 8 ԼՅ  
Գեորգ եւ Յարութիւն Ղօշախեան (Յօղաւան)

### ԿԱՐԻ ԵՒ ԶԵՒԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԴԱՐԱՆԹԱՅՔ

Մանօթ դերակուծի Յիկ. Նազիկ խանեան կուգայ յայ-  
տաւանիւ թէ երբ ամսուայ ընթացքին եւրօպական ամենա-  
վերջին մէթօսով կը սորվեցնէ ձեռագիտութիւնը:  
Դիմել Հայոց եկեղեցիի մօտ  
Պէտր-Էլ Դասթէր Թիւ 18.

### ԹԱՆԿԱԳԻՆ ԱՌԻԹ ՄԸ ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴՆԵՐՈՒ

ԵՒ ՏՐԿԻՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ  
Եթէ կուզէք շատ կարճ ժամանակի մէջ կատարեալ գերձակուհի մը  
ըլլալ, դիմեցէք. իւր կարողութեամբ շատերու ծանօթ Տիկն. Վերժին Աղա-  
խանեանի կրօնամ թրամվայի կայանին շատ մօտ թիւ 7 տունը:  
Դասախօսութեանց սկսած է աճապարեցէք:

## ՄԻԱԿ Հայ Նպարավաճառ

— ՎԱՀԱՆ ՏԻՍՏՈՒԵԱՆ —  
Rue Maarad No 66 Beyrouth

Սիրելի Հայրենակիցներս,  
Ռատուրիսիւն քիչ ինձի, նպարավաճառի խանութս մօտ «ՏԵՆԷՆ»  
խանութիւն համար կարեւոր գեղջով ապրանքներս ծախել  
սկսած եմ. գործնականապէս համոզուելու համար քա-  
ծիս, անգամ մը վաճառատունս այցելեցի, ուր  
պիտի զսնէի ուտելիքի, խմելիքի եւ ծխելիքի վե-  
րաբերելով ամէն ճեստակ ապրանքներ:  
Այս առիթը չմի փախցնի:  
Մաքուր ապրանք. անմրցելի եւ աման գին. փորձի՛նք համար եկե՛ք եւ տեսե՛ք...  
Սժան, աժան, ամէն բան տա՛ն:



## ՄԵԶՈՆ ՊԼԱՆԵ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶԵՆԱԳՈՐԾԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ  
(10 ԱՎՈՐԵՒԻ ՎԵՅԱՆ, ՊԱՊ-ԻՏՐԻՍ, ՊԵՐՈՒՅԻ)

Կ'ստանանք պատրաստութիւնը ամէն տեսակի հայկական ձեռագործներու, սեւ  
նի ծածկոցներ, անձեռոցներ, մահաճախի ծածկոցներ, վարագործներ, կանանց յատուկ ամէն  
տեսակ ասեղնագործուած շրջադեցիներ և ճերմակեղէններ, կանանց և արանց ասեղնա-  
գործուած թաշկինակներ և այլն և այլն:  
Ապապրանք կ'ընդունինք Սիւրիոյ և արտասահմանի բոլոր քաղաքներէն:

GRASHAM  
LIFE ASSURANCE SOC. LIMITED  
Ապահովագրութեան Գրաստան Հանրապետութիւն  
Կրէշաւ ընկերութեան, երբ կուզէք ապահովել Ձեր  
և Ձեր ընտանիքին ապագան:  
Դիմել՝ Մ. Յ. Պօղոսեանին  
Մամբրէ Հիսարիանի վաճառատունը,  
Սուգ Էլ Պէլլիկեան

Կուզէ՛ք եղանակի յարմար մատակարար  
հագուստներ ունենալ, դիմեցէ՛ք  
ՏԵՄԻՐՋԵԱՆ և ԹԵՎՐԻՋԵԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ — ՍՈՒԳ ՍԵՐՍՕԳ ԹԻ 15 —  
Ուր պիտի գտնէք ամէն կարգի նորաձե հագուստներ, թէ  
պատուիրստ և թէ չափի վրայ:  
Կերպասեղէնի և թիւնի ճոխ տեսակ, չափաւոր գիններով:  
Ունի նաև չափազործութեան ճիւղը, ուր կը պատրաստուին  
ամէն կարգի եւրոպական շապիկներ և օձիքներ  
ԱՆՄՐՅԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ.

Հիւանդ Օթի Պաղտատ  
ՊԵՐՈՒՅԻ ՆԱԽԱՆԱԳՍԻ ԿԱՅՈՐՄԱՆԻ ԱՆՄԻՋԱՊԵՍ ԿԻՅ  
Երեւորականութեամբ յուսաւորուած և ուր կարասիներով ծո-  
վահայեաց տեսեակներ, մատչելի գիններ, լաւ սպասարկու-  
թիւն, տաք և պաղ ջուրի բաղնիք և ընտանեկան ժամանակ  
բաժիններ: Նաև զուրկութիւններ կ'ընծայէ ճամբորդներու, կը  
հալթալթէ նաւային տոմսեր և կ'առաջնորդէ մինչև նաւ:  
Տէր և Տնօրէն  
ՍՏԵՓԱՆ ՏԷՐ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

ՏՕՒԹ. Վ. ՓՈԹՈՒԳԵԱՆ  
ՄԱՍՆԱԳԷՏ  
Ներքին և վերտական հիւանդութիւններու.—  
Իր դարմանատունը փոխադրած է Պապ-  
իտրիւ, յիշդ խաղաղութեան դեղարանին դի-  
մաց՝ Պր. Էլի Հառատի շէնքին շրջ յարկը.—  
Ընդ. ժամեր 9—12 եւ 3—6  
Երեւորքի օրերը 9—12 աղօթս հիւանդնե-  
րուն համար ձիւ:—

ՏԻԿ. Գ. ՎԱՆԱԴԵԱՆ  
ԴԱՆԵԱԿԻ ԴԱՍԻՐ ԿՈՒՄԱՐ  
Պալմաններու մասին տեղեկանալ  
«Ազդակ»-ի խմբագրութեանէն.

| ՍԱԿԱՐԱՆ ՊԵՐՈՒՅԻ       |       |
|-----------------------|-------|
| 27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1927     |       |
| Եզրագ. ոսկի ս. դ.     | 633   |
| Սթրիլին               | 618   |
| Տոլար                 | 127   |
| Օսմ. հնչ. ոսկի        | 553   |
| Ֆրանս. » »            | 480   |
| անգլ. » »             | 615   |
| Թրակաւն բղղր.         | 66    |
| » Պ. Օ.               | 113   |
| » Արժաւ. մեծիս        | 50    |
| Սուրբական ոսկեղրամ    | 18,10 |
| Դ. Դոնա. 1898 ո. դրմ. | 20,00 |
| » 1908 »              | 18,25 |
| » 1911 »              | 15,20 |
| Սեփեհեան Եղբարի       |       |
| Թիլիսօն 1—38          |       |

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՅ ԵՒ ՄԲ. ՄԵՆԻՆԻԻ  
ՅԱՄԱԳՈՐԾՆ ՆՈՒԷՐԸ  
«Որքաչիւ»-ը ինտըրն պապերա  
զ օրը հանդէս ամսօրեան Մերձ. Արև.  
Ո. Բ. Ըստ. Միւլիսիան  
Բաժանորդագրութեան պայման-  
ներ.—  
Սուրբա և Լիբանան 80 Ա. Դ.  
Արտասահման 25 ֆր. կամ 1 առ-  
շար  
Մերձ և Մարտ 1928 իրենց բաժ-  
նեղբիւրը կանխիկ զրկողներուն հա-  
մար:  
Պէտրութ 50 Ա. Դ.  
Սուրբա 60 Ա. Դ.  
Արտասահման 16 ֆր.  
Սիւրբալ Նահանգներ 80 սէնթ.  
Անդաւ-Անդաւա հիւանդանոց համար  
Սուրբա և Լիբանանի մէջ միայն 50 սոդ.  
Բաժանորդագրութիւնը բացար-  
ձակապէս կանխիկ է:  
Հասցէ: Red. «Star» B. P. 245  
Beyrouth Liban

Ա Ձ Դ  
Ի գիտութիւն Հայ հասարակու-  
թեան կը հաղորդենք, թէ ՀՀԱՄԱ-  
լըսարանական Հայ ուսանողներու  
միութիւնը վերկաած է իր այս  
տարւոյ ղարբ գործունէութիւնը և  
ընտրած իր վարչութիւնը:  
Ի դիմաց Համար. Հայ Ուս.  
Միութ. Վարչութիւն  
Ստեղծագիր Խանապետ  
Մարգիս Ապաղիւս Մ. Սիմեոնեան  
26 (12) 927. Պէտրութ

ԿԸ ՓՆՏՈՒԹԻՆ  
Պրն Յովհաննէս Հերուքեան, 52  
տարեկան, քնիկ Իզմիրի, Ալպուր-  
լա թաղէն, կը փնտռէ իր որդին  
Յարութիւն Հերուքեանը, 18 տարե-  
կան, և իր անընթացի որդին Մով-  
սէս Պարսամեանը, 10 տարեկան,  
որոնք Իզմիրի վերջին աղէտէն իվեր  
անհետացած են:  
Հար ունեցողներէն կը խնդրուի  
իմացել «Ազդակ»ի վարչութեան,  
Reb. «Aztag» B.P. No. 537 Beyrouth  
կը խնդրուի վեղարարել ար-  
տաւարիկ.  
\* \* Պաղտատն Ազնիք Վահրամ, կը  
փնտռէ իր հարը Միւրտիչ Բեօթէն-  
ճեան, մայրը Վերգեսէ ծնեալ Գա-  
լէնտէրեան, եղբայրները Երուանդ  
և Յակոբ. քոյրերը Շիրինիկ և Մա-  
րիամ Աստուր թէ և Ակնցի. սակայն  
Մեքսաթոյն եկեղեցւոյ թաղը բնա-  
կած են և 1915 օգոստոսին տեղե-  
նուած:  
Կր խնդրուի տեղեկութիւն ու-  
նեցողներէ լմացել, Պէտրութի Հայ  
կաթողիկէ առաջնորդարան Գերա-  
պայմառ Արքեպիսկո-  
պոսին